Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 3 септември 2002 година

за установяване на ревизирани екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на матраци и за изменение на Решение 98/634/ЕО

(нотифицирано под номер C(2002) 3293)

(текст от значение за ЕИП)

(2002/740/ЕО)

(ОВ L 236, 4.9.2002 г., стр. 10)

Изменено с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение 2007/457/ЕО на Комисията от 21 юни 2007 година	L 173	29	3.7.2007

▼B

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 3 септември 2002 година

за установяване на ревизирани екологични критерии за присъждане на знака за екомаркиравка на Общността на матраци и за изменение на Решение 98/634/ЕО

(нотифицирано под номер C(2002) 3293)

(текст от значение за ЕИП)

(2002/740/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. относно ревизирана схема на Общността за присъждане на знака за екомаркиравка [1] и по-специално член 6, параграф 1, втора алинея от него,

като има предвид, че:

(1) По силата на Регламент (ЕО) № 1980/2000, знакът за екомаркиравка на Общността може да се присъжда на продукт, притежаващ характеристики, които му позволяват да допринесе значително за подобряване на основните аспекти на околната среда.

(2) Регламент (ЕО) № 1980/2000 предвижда да се установят конкретните критерии за екомаркировка по категории продукти.

(3) Той постановява също прегледът на критериите за екомаркировка и на свързаните с тях изисквания за оценка и проверка да се осъществи своевременно преди изтичането на срока на валидност на критериите, определени за всяка категория продукти. Този преглед следва да доведе до предложение за продължаване, отмяна или преразглеждане.

(4) Следва да се преразгледат екологичните критерии, установени с Решение 98/634/ЕО на Комисията от 2 октомври 1998 г. за установяване на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на матраци [2] с оглед да се отрази развитието на пазара. Същевременно следва да се променят срокът на валидност на това решение, продължен с Решение 2001/540/ЕО на Комисията [3], както и определението на тази категория продукти.

(5) Следва да се приеме ново решение на Комисията за конкретните екологични критерии за тази категория продукти, които да бъдат валидни за срок от пет години.

(6) Целесъобразно е за ограничен период, ненадхвърлящ дванадесет месеца, новите критерии, установени с настоящото решение, и критериите, установени с Решение 98/634/ЕО, да се прилагат едновременно с оглед предприятията, на които е присъдена или които са заявили екомаркировка за своите продукти преди датата на влизане в сила на настоящото решение, да имат достатъчен срок, за да приведат тези продукти в съответствие с новите критерии.

---

[1] ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1.
[2] ОВ L 302, 12.11.1998 г., стр. 31.
[3] ОВ L 194, 18.7.2001 г., стр. 50.

▼B

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, се основават на проектокритериите, разработени от Съвета по екомаркировка на Европейския съюз, създаден по силата на член 13 от Регламент (ЕО) № 1980/2000.

(8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 17 от Регламент (ЕО) № 1980/2000,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За да им бъде присъден знакът за екомаркировка на Общността по силата на Регламент (ЕО) № 1980/2000, матраците трябва да попадат в категорията продукти „матраци“, определена в член 2, и да удовлетворяват екологичните критерии, посочени в приложението към настоящото решение.

Член 2

1. Категорията продукти „матраци“ включва:

а) матраците по смисъла на параграф 2;

б) латексната пяна, използвана в матраците;

в) полиуретановата пяна, използвана в матраците.

2. „Матраци“ са продукти, предоставящи повърхност за сън или за почивка, състояща се от устойчиво текстилно покритие, запълнено с материали, което може да се поставя върху съществуваща леглова конструкция.

Това включва рамкирани матраци с пружини, определени като тапицирани леглови основи, състоящи се от пружини и покрити с дреб, поставени върху неподвижна рамка, които се използват в леглова рамка или самостоятелно, и са комбинирани с матрачно уплътнение, което не е предназначено за отделно използване.

Надуваемите и водните матраци се изключват.

Член 3

Кодовият номер на категорията продукти „матраци“, определен за административни цели, е „014“.

Член 4

Член 3 от Решение 98/634/ЕО се заменя със следния текст:

„Член 3

Определението на категорията продукти и конкретните екологични критерии, установени за тази категория, са валидни до 31 януари 2004 година.“

▼M1

Член 5

Екологичните критерии за категорията продукти „матраци“, както и свързаните с тях изисквания за оценка и проверка, ще бъдат в сила до 28 февруари 2009 г.

▼B

Член 6

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Цели на критериите

Тези критерии, в частност, целят:

— да ограничават използването на екотоксични съединения,

— да ограничават нивата на токсични остатъци,

— да насърчават производството на по-трайни продукти.

Критериите са определени на нива, които насърчават етикетирането на матраци, които имат по-слабо въздействие върху околната среда.

Изисквания за оценка и проверка

Изискванията за оценка и проверка са посочени за всеки критерий.

Когато от заявителя се изисква да представи декларации, документи, протоколи от изпитвания или друго доказателство, удостоверяващо съответствието с критериите, това означава, че те могат да се представят от заявителя и/или от неговия или неговите доставчици, според случая.

Протоколите за изпитванията се съставят от независими (външни) лаборатории. Въпреки това, компетентният орган, който преценява заявлението, може по изключение да приеме протоколи за изпитвания, съставени от надлежно одобрени вътрешни лаборатории.

Ако е необходимо, могат да се използват други методи на изпитване, освен посочените за всеки критерий, ако са преценени за равностойни от компетентния орган, който разглежда заявлението.

Ако е необходимо, компетентните органи могат да изискват допълнителни документи и да извършват независими проверки.

Препоръчва се на компетентните органи да вземат под внимание прилагането на признати системи на управление на околната среда като EMAS или EN ISO 14001 при проучването на заявленията и проверката за съответствие с критериите. (*Бележка*: не е задължително да се прилагат тези системи на управление).

Бележка: Определят се конкретни критерии за следните материали: латексна пяна, полиуретанова пяна, арматура и пружини, кокосови влакна, дървесина, текстилни влакна и тъкани. Останалите материали, за които не е определен конкретен критерий, са разрешени. Спазването на критериите, определени за латексната пяна, полиуретановата пяна или кокосовите влакна се изисква, само ако материалът съставлява над 5 % от общото тегло на матрака.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробни данни за материалите, влизащи в състава на матраците.

КРИТЕРИИ

1. ***Латексна пяна***

   Бележка: следните критерии трябва да се спазват, само ако латексната пяна съставлява над 5 % от общото тегло на матрака.

   а) **Тежки метали, подлежащи на екстракция**: концентрацията на изброените по-долу метали не трябва да превишава следните стойности:

антимон	0,5 ppm
арсен	0,5 ppm
олово	0,5 ppm
кадмий	0,1 ppm
хром (общо)	1,0 ppm
кобалт	0,5 ppm
мед	2,0 ppm

▼B

никел	1,0 ppm
живак	0,02 ppm

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: смляна проба, извлечена в съответствие с DIN 38414-S4, L/S = 10. Филтрация с 0,45 μm мембранен филтър. Анализ посредством атомна емисионна спектроскопия с индуктивно свързана плазма (ICP-AES) или с хидридна техника, или техника на студената пара.

б) **Формалдехид**: концентрацията на формалдехид не трябва да превишава 30 ppm, измерена с EN ISO 14184-1. Ако е измерена с изпитване, включващо камера, тя не трябва да превишава 0,01 mg/m^3.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол за изпитване, като се използва следния метод: EN ISO 14184-1. Проба от 1 g със 100 g вода, загрята до 40 °C за 1 час. Формалдехид в екстракт, анализиран с ацетилацетон, фотометричен.

Възможно е също да се използва изпитване в емисионна камера: ENV 13419-1, с EN ISO 16000-3 или VDI 3484-1 за вземане на проби и анализ на въздуха. Пробата се взема в срок от една седмица от производството на пяната. Опаковка на пробата: вакуумирана, отделно, първо в алуминиево, а после и в полиетиленово фолио. Условия: опакованата проба се съхранява при стайна температура в продължение на най-малко 24 часа, след което пробата се разопакова и незабавно се поставя в изпитвателна камера. Условия на изпитването: пробата се поставя върху прободържач, който позволява преминаването на въздух от всички страни; климатичните фактори са тези, определени в стандарт ENV 13419-1, за сравнение на резултатите от изпитването, вентилационната степен на съответното помещение (q = n/l) е 1; степента на вентилация трябва да е между 0,5 и 1; вземането на проби от въздуха трябва да започне 24 часа след зареждането на камерата и да приключи най-късно 30 часа след зареждането ѝ.

в) **Летливи органични съединения (ЛОС)**: концентрацията на ЛОС не трябва да превишава 0,5 mg/m^3. В тази връзка ЛОС е всяко органично съединение, което при 293,15 K има налягане на парата по-голямо или равно на 0,01 kPa или което има съответната летливост при особени условия на употреба.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи доклад за изпитване, съставен съгласно следния метод: изпитване в камера (при условия, съгласно критерий 1, буква „б“ за формалдехид) с DIN ISO 16000-6 за вземане на проби и анализ на въздуха.

г) **Багрила, пигменти и противовъзпламенителни средства**: всякакви багрила, пигменти или противовъзпламенителни средства, които се използват, трябва да съответстват на критериите (посочени по-долу), определени в Решение 2002/371/ЕО на Комисията от 15 май 2002 г. за установяване на екологични критерии за присъждане на екомаркировка на Общността на текстилни продукти и за изменение на Решение 1999/178/ЕО ([1]):

Примеси в багрилата

Примеси в пигментите

Багрене с хромова стипцовка

Азо-багрила

Багрила, които са карценогенни, мутагенни или токсични за репродукцията

Багрила, които потенциално могат да повишат чувствителността

Противовъзпламенителни средства

Оценка и проверка: заявителят трябва или да представи декларация за неупотреба, или да удовлетворява изискванията за оценка и проверка, определени в Решение 2002/371/ЕО.

д) **Металокомплексни багрила**: не трябва да се използват металокомплексни багрила на основата на мед, олово, хром или никел.

([1]) ОВ L 133, 18.5.2002 г., стр. 29.

▼B

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за неупотреба.

е) **Хлорофеноли**: не се допуска съдържанието на хлорофенол (соли и естери), ако неговата концентрация е над 0,1 ppm, с изключение на монохлорофенолите и дихлорофенолите (соли и естери), чиято концентрация не трябва да превишава 1 ppm.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: смилане на проба от 5 g, извличане на хлорофенола или на натриевата сол. Анализ с газхроматограф (ГХ), улавяне с масспектрометър или с детектор за улавяне на електрони.

ж) **Бутадиен**: концентрацията на бутадиен не трябва да превишава 1 ppm.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: смилане и претегляне на проба. Вземане на проба с прибор за пробоотбор от въздуха в матрака. Анализ с газов хроматограф, улавяне с пламъчно-йонизационен детектор.

з) **Нитрозамини**: концентрацията на N-нитросаминитe, измерена с изпитване в камера, не трябва да превишава 0,001 mg/m^3.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи доклад за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: изпитване в камера (със същите условия като на критерий 1, буква б) за формалдехид) с вземане на проби и анализ на въздуха с метода Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften ZH 1/120.23 (или равностоен метод).

2. **Полиуретанова пяна**

Бележка: следните критерии трябва да се спазват, само ако полиуретановата пяна съставлява над 5 % от общото тегло на матрака.

а) **Тежки метали, подлежащи на екстракция**: полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква а).

Оценка и проверка: същите изисквания като за критерий 1, буква а).

б) **Формалдехид**: полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква б).

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква б).

в) **Летливи органични съединения (ЛОС)**: полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква в).

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква в).

г) **Багрила, пигменти и противовъзпламенителни средства**: полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията, определени за латексната пяна в критерий 1, буква г).

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква г).

д) **Металокомплексни багрила**: полиуретановата пяна трябва да удовлетворява изискванията за латексната пяна, определени в критерий 1, буква д).

Оценка и проверка: същите изисквания като в критерий 1, буква д).

е) **Органичен калай**: не трябва да се използва калай в органична форма (калай, свързан с въглероден атом).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за неупотреба. Изпитванията не са задължителни. Все пак, ако са проведени изпитвания (например, с цел проверка или контрол), трябва да се използва следният метод на изпитване: всеки метод, който измерва по специфичен начин органично калаено съединение, без да отчита евентуалното наличие на неорганично калаено съединение като калаения октоат.

ж) **Пропеленти**: не трябва да се използват хлорфлуорвъглероди, хлорфлуорвъглеводороди, флуорвъглеводороди или метилен хлорид като пропеленти или като спомагателни пропеленти. Метилен хлорид

▼B

може да се използва като спомагателен пропелент в съчетание с прахообразни противовъзпламенителни средства.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, удостоверяваща, че тези пропеленти не са използвани. Ако е използван метилен хлорид, съответният заявител трябва да представи декларация, удостоверяваща, че тази употреба е направена единствено във връзка с прилагането на прахообразни противовъзпламенителни средства и той трябва да представи за целта подробно обяснение.

3. **Арматура и пружини**

а) **Намаляване**: ако намаляването и/или почистването на арматурата и/или на пружините е извършено с органични разтворители, следва да се използва затворена система за намаляване/почистване.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи съответната декларация.

б) **Галванизация**: повърхността на пружините не трябва да е покрита с галваничен метален слой.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи съответната декларация.

4. **Кокосови влакна**

Бележка: следният критерий трябва да се спазва, само ако кокосовите влакна съставляват над 5 % от общото тегло на матрака.

Ако материалът от кокосови влакна е гумиран, той трябва да отговаря на критериите, приложими за латексната пяна.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация, удостоверяваща, че не са използвани гумирани кокосови влакна, или докладите за изпитвания, споменати в предходния критерий за латексната пяна.

5. **Дървесен материал**

а) **Плоскост от дървесни частици**: за всяка използвана плоскост от дървесни частици съдържанието на формалдехид не трябва да превишава 50 % от граничната стойност, даваща възможност да бъде класифициран в клас за качество 1 по смисъла на стандарта EN 312-1.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация, удостоверяваща, че не е използвана плоскост от дървесни частици, или докладите за изпитвания, определени в стандарта EN 312-1.

б) **Дървесно-влакнеста плоскост**: за всяка използвана дървесно-влакнеста плоскост съдържанието на формалдехид не трябва да превишава 50 % от граничната стойност, даваща възможност да бъде класифициран в клас за качество 1 по смисъла на стандарта EN 622-1.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация, удостоверяваща, че не е използвана дървесно-влакнеста плоскост, или докладите за изпитвания, определени в стандарта EN 622-1.

6. **Текстил (влакна и тъкани)**

Всички използвани текстилни влакна и всички тъкани (с изключение на преждата, използвана за шиене) трябва да удовлетворяват всички съответни критерии, определени в Решение 2002/371/ЕО (което установява екологичните критерии за текстилните продукти).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или подробни документи, показващи, че на съответните влакна и тъкани е присъдена екомаркировка, или подробна документация (протоколи за изпитвания, декларации и т.н.), посочена в Решение 2002/371/ЕО, въз основа на която е възможно на влакната и тъканите да се присъди екомаркировка на Общността.

7. **Лепила**

а) **Летливи органични съединения (ЛОС)**: всяко използвано лепило трябва да съдържа под 10 тегловни % летливи органични съединения (ЛОС). Този критерий не се прилага за лепила, използвани за инци-

▼B

дентни поправки. В тази връзка ЛОС е всяко органично съединение, което при 293,15 K има налягане на парата по-голямо или равно на 0,01 kPa, или има съответната летливост при особени условия на употреба.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, удостоверяваща, че използваните лепила удовлетворяват този критерий, както и съответните оправдателни документи.

б) **Бензени и хлорбензени**: всяко използвано лепило не трябва да съдържа нито бензен, нито хлорбензен.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, удостоверяваща, че използваните лепила удовлетворяват този критерий, както и съответните документи, подкрепящи декларацията.

8. **Дълготрайност**

а) **Загуба на дебелина**: загубата на дебелина трябва да е под 20 mm.

б) **Загуба на твърдост**: загубата на твърдост (H_s) трябва да е под 20 %.

Оценка и проверка (валидно за букви а) и б): заявителят трябва да представи протокол за изпитване, съставен въз основа на следния метод на изпитване: EN 1957. Загубата на дебелина и загубата на твърдост съответстват на разликата между началните измервания (100 цикъла) и измерванията след приключването (30 000 цикъла) на изпитването на дълготрайност.

9. **Информация върху опаковката**

Следният текст (или равностоен текст) трябва да фигурира върху опаковката:

„За повече информация за основанията, въз основа на които на този продукт е присъден знака за екомаркировка, посетете страницата в Интернет: http://europa.eu.int/ecolabel.“

„Обърнете се към местните органи, за да научите най-добрия начин за изхвърляне на старите матраци.“

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи мостра от опаковката на продукта и сведения, които придружават продукта, както и декларация за съответствие с този критерий.

10. **Информация върху екомаркировката**

Следният текст трябва да е вписан в клетка 2 на екомаркировката:

„намалено съдържание на вредни вещества

одобрена дълготрайност.“

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи мостра от опаковката на продукта, на която се вижда етикетът, както и декларация за съответствие с този критерий.